

No: 304

發刊日期：2020.9.30

## INDEX

- 「特別報導」第一銀行再擴增 6 家雙語分行 目標 2028 全臺分行雙語化
- 「特別報導」數位科技助攻 一銀「兆元振興」融資方案助逾 5 千家企業
- 「特別報導」正新瑪吉斯第一金控盃 上千位網球好手競技
- 「特別報導」第一銀行員工暨眷屬桌球錦標賽熱鬧登場
- 「特別報導」第一金打造綠光教室 募集保溫瓶讓愛永久保溫
- 「特別報導」「第一好声音」行員歌唱大賽 啦啦隊歡呼超 high
- 「特別報導」一銀偏鄉義診十年不間斷 攜手花蓮門諾愛心無礙
- 「特別報導」第一銀行「愛心無礙」景美及南崁分行關懷志工活動
- 「特別報導」「第一好新鮮」新湖及東湖分行志工活動
- 「信用卡」百貨週年慶
- 「信用卡」第一好時光 天天好食
- 「信用卡」大潤發周年慶
- 「信用卡」中油直營站加油 刷卡筆筆回饋 3%
- 「生活大小事」預防心肌梗塞的「5 種檢查」
- 「好康宅急便」月餅過期 沒發霉就還能吃？
- 「元氣小棧」日常節能減碳小撇步

## 焦·點·新·聞

### 特別報導



### 第一銀行再擴增 6 家雙語分行 目標 2028 全臺分行雙語化

第一銀行為響應政府「2030 雙語國家政策發展藍圖」，展現強烈企圖心，2019 年已完成設置六家雙語分行，今年將於北、中、南再設置六家，並立下提前在 2028 年前完成雙語化全覆蓋國內 188 家分行的願景，朝向區域型銀行邁進。

9 月 11 日金管會黃天牧主委偕同國發會龔明鑫主委、財政部蘇建榮部長等跨部會首長前往第一銀行延吉分行視察雙語分行推動成果，在第一銀行鄭美玲總經理全程陪同下，展示用心打造有溫度的雙語分行，導覽過程中遇到外籍客戶臨櫃洽辦業務，行員展現流暢且熟練的服務，並以流利的英語與客戶交談，輔以分行整體所營造的友善雙語金融環境，皆讓外籍客戶感到驚豔且留下深刻的印象。在全場嘉賓、客戶共同見證下，第一銀行充分展現其雙語化建置的豐碩成果，讓在臺外國人進入分行後，從各項標示、臨櫃溝通到辦理業務，皆能體驗友善、無障礙的雙語金融服務。



第一銀行展現雙語分行推動成果，左起金管會銀行局童政彰主秘、金管會國際業務處賴銘賢處長、金管會銀行局莊琇媛局長、金管會邱淑貞副主委、國發會龔明鑫主委、金管會黃天牧主委、財政部蘇建榮部長、財政部國庫署蕭家旗署長、第一銀行鄭美玲總經理、第一銀行蔡淑慧副總經理、第一銀行延吉分行高淑珍經理。



金管會、國發會及財政部等首長視察雙語分行推動成果。



延吉分行高淑珍經理為三位首長及嘉賓們進行分行雙語環境導覽。

## 特別報導



### 數位科技助攻 一銀「兆元振興」融資方案助逾 5 千家企業



第一銀行日前榮獲金管會「獎勵本國銀行加速辦理紓困振興貸款方案」多項獎項肯定，由金管會黃天牧主委授獎(左)、第一銀行鄭美玲總經理代表領獎(右)。

公股行庫組成金融國家隊，攜手推出「兆元振興」融資方案力挺經濟復甦，第一銀行自開辦以來僅兩個月，已協助 5,270 家企業取得新核准額度，合計約 432 億元，為公股行庫翹楚。為全力振興經濟，第一銀行結合數位科技，有資金需求者除至分行臨櫃申請外，另有企業專屬線上申貸平台「微企 e 時貸」，讓企業主無須出門，也不受銀行營業時間限制，隨時隨地皆可於線上提出貸款申請。在紓困方面，第一銀行亦應用數位科技提升受理與審核效率而展現佳績，除於今年 3 月底率先推出「防疫紓困貸款平台」，企業戶於線上輸入聯繫資料和紓困需求後即完成申請，亦獲得金管會「獎勵本國銀行加速辦理紓困振興貸款方案」中「件數組」、「效率組」及「電子化件數占比」等多項獎項肯定。

## 特別報導



### 正新瑪吉斯第一金控盃 上千位網球好手競技

國內規模最大、總獎金最高的「正新瑪吉斯第一金控盃」全國網球團體錦標賽於 9 月 4 日至 6 日在彰化員林運動公園火熱開戰，本賽事共有上千位網球好手齊聚一堂，角逐冠軍頭銜，總獎金上看 44.4 萬元！在第一金控及正新橡膠公司長期支持贊助下，今年賽事已邁入第 11 屆。



第 11 屆「正新瑪吉斯第一金控盃」全國網球團體錦標賽熱鬧開打，第一銀行鄭美玲總經理(右四)、正新瑪吉斯陳榮華董事長(左四)與網球好手共同合影。

第一金控及正新橡膠公司積極落實企業社會責任，更投入資源在台灣體壇，培養體育選手、舉辦及贊助各類盃賽，讓台灣的體育環境持續正向發展。「正新瑪吉斯第一金控盃」全國網球團體錦標賽為全國網壇最具指標性的網球賽事，除了有趣的攤位及豐富的周邊活動，可以讓選手與加油團同樂以外，參賽選手也橫跨各年齡層，包含青少年組（12、14、16 歲組排名賽）、大專乙組、公開組及壯年組等。



第一金與正新團隊熱情出席為選手加油打氣，期許大家都能勇奪佳績、旗開得勝。



第一銀行鄭美玲總經理(左)代表接受中華民國網球協會張思敏副理事長(右)所頒贈之感謝狀。



「BIG 行動夢想家劇團」帶來活力四射的舞蹈表演，為所有選手加油打氣。

## 特別報導



### 第一銀行員工暨眷屬桌球錦標賽熱鬧登場

2020 第一銀行員工暨眷屬桌球錦標賽於 8 月 22 日在松山家商熱情開打，來自全台各地熱愛桌球的同仁及眷屬一起來切磋球技、增進感情，鄭美玲總經理率領長官們幫各區的夥伴們加油打氣，也請大家在切磋球技之餘，可以聯絡感情、互換工作心得，讓身心更健康。



鄭美玲總經理率領副總經理及總稽核幫各區的夥伴們加油打氣，並邀請國發會鄭貞茂副主委擔任開球嘉賓。



大朋友、小朋友一同參加趣味競賽，為比賽增添不一樣的緊張氣氛。



選手們屏氣凝神，認真努力的防守與進攻每一顆球。



中彰投隊及退休人員隊並列冠軍隊伍。



鄭美玲總經理(中)與國發會鄭貞茂副主委(右五)、洪惠卿前副總經理(左五)、周朝崇副總經理(左二)、周慶輝副總經理(左三)、施瑪莉副總經理(左四)、蔡淑慧副總經理(右二)、謝裕繡副總經理(右四)、施志調副總經理(右一)、吳秀玲總稽核(右三)及杜文達處長(左一)等與各區隊選手及工作人員開心合影。

## 第一金打造綠光教室 募集保溫瓶讓愛永久保溫

第一金控秉持在地關懷理念，於 9 月 5 日在第一金控方螢基副總經理帶領下，前往花蓮縣秀林鄉崇德國小舉辦「愛心無礙 傳愛零距離」守護偏鄉原兒活動，攜手第一銀行、第一金證券、第一金投信及第一金人壽共同打造「綠光教室」，有效保護原兒視力，不讓「惡」視力持續蔓延，同時為地球環境盡一份心力。

第一金控同時發起「讓愛永久保溫」活動，獲得集團同仁熱情回響，募集許多保溫瓶，每個保溫瓶中，有同仁們親自寫上的祝福卡片，將愛送到花蓮縣秀林鄉崇德國小、南投縣信義鄉希娜巴嵐國小、南投縣信義鄉雙龍國小、高雄市林園區金潭國小棒球隊、屏東縣三地門鄉賽嘉國小及新北市烏來區福山國小，讓原鄉小朋友收到我們暖暖的愛；學校也感恩地表示，第一金控關懷偏鄉、愛護學童的用心，令人感動。



第一金控發起「讓愛永久保溫」活動，在金控林謙浩總經理帶領下，獲得熱情回響，募集許多保溫瓶。



(左圖)第一金控協助花蓮縣秀林鄉崇德國小打造成「綠光小學」，第一金控方螢基副總經理（左二）、第一金控謝裕繡副總經理（右一）、第一金控林蕙娟總稽核（左一）與崇德國小黃麗花校長（右二）共同完成揭牌儀式。

(右圖)第一金控熱情的志工們與崇德國小小朋友們攜手完成絹印環保袋，現場十分歡樂。



第一金控於花蓮縣秀林鄉崇德國小舉辦「愛心無礙 傳愛零距離」守護偏鄉原兒活動，志工們與現場小朋友開心合影。

特別報導



### 「第一好聲音」行員歌唱大賽 啦啦隊歡呼超 high

2020 年「第一好聲音」行員歌唱大賽於 8 月 29 日在總行 22 樓舉行，本屆歌唱大賽由獨唱組 11 位與歷屆優勝組 9 位同仁分組較勁歌喉、秀出自我，加上近 400 位員工與眷屬組成的粉絲加油團，讓現場氣氛沸騰 high 翻天。今年錯過的同仁別失望，即日起開始練歌，明年的下一屆好聲音冠軍得主就非你莫屬囉！



新人及歷屆優勝選手都卯足全力，把自己最好的歌聲表現出來。



員工及眷屬組成的粉絲加油團都拿出各種法寶，拼熱情、拼團結~high 翻全場。



鄭美玲總經理當天除了全程參與活動外，並為歷屆優勝組、獨唱組、最佳造型及最佳人氣歌手等頒發獎項。



鄭美玲總經理及蔡淑慧副總經理與優勝粉絲加油團得獎隊伍開心合影。



今年特別將小粉獅及夾娃娃機搬至現場，促進親子互動樂趣。



鄭美玲總經理(右四)及蔡淑慧副總經理(左四)、杜文達處長(右二)與主持人、3位評審於活動終場開心合影，並恭喜活動圓滿成功。

## 特別報導



### 一銀偏鄉義診十年不間斷 攜手花蓮門諾愛心無礙

第一銀行及第一銀行文教基金會有感於離島與花東醫療資源長期匱乏，已連續十年舉辦偏鄉義診活動，且對花蓮門諾醫院一步一腳印在臺灣東部耕耘，守護當地居民健康默默努力深感認同，連續五年與該院攜手合作，並於今年 8 至 9 月舉辦兩場義診，總計贊助 20 場肝篩巡迴診療、4 場肝病病友會，預估受益人數近千人。一銀志工服務隊隨著門諾醫療團協助肝病篩檢外，更捲起袖子，投入花蓮弱勢家庭房屋修繕的行列，打造明亮安全舒適居家環境，讓受助家庭感受到志工們滿滿的愛與溫暖。



第一銀行攜手門諾醫院前往花蓮卓溪鄉舉辦義診活動，台東分行林雲菁經理(後排右三)、一銀志工們與門諾醫院醫療團隊一同合影。



一銀志工與門諾醫院醫療團隊一同進行義診與修繕活動，以實際行動關懷居民健康。

## 特別報導



### 第一銀行「愛心無礙」景美及南崁分行志工活動~

第一銀行志工夥伴持續以「在地關懷-愛心無礙」活動將愛心散播社會角落，前往「財團法人忠義社會福利事業基金會附設忠義育幼院」及「財團法人桃園市私立庭芳啟智教養院」，因疫情影響，安排志工捐贈物資設備，共同關懷弱勢孩童與身心障礙者，以實際行動發揮企業影響力，讓社會更美好。

### 景美分行~前往「財團法人忠義社會福利事業基金會附設忠義育幼院」

在周伊蘭經理的帶領下，熱情的志工前往「財團法人忠義社會福利事業基金會附設忠義育幼院」辦理志工活動，該機構主要收容棄嬰、遊童、嚴重疏忽或受虐、家庭遭遇重大變故之兒童及少年為主，目前該院約有 20 位 16 歲以下之弱勢孩童，依照孩子們的需求提供綜合性照護服務及社會適應能力訓練，以及生活自理能力訓練等。因該機構院童寢室冷氣已逾使用年限且容易故障，經多次維修後仍無法讓孩童有舒適的居住環境，加上機構經費有限，財力及物力均需透過社會大眾及企業贊助。故本次活動捐助冷氣機一台，汰換孩童寢室老舊不勳的冷氣，改善院生居住環境，以實現在地關懷之精神。



### 南崁分行~前往「財團法人桃園市私立庭芳啟智教養院」

在胡淑萍經理的帶領下，熱情的志工前往「財團法人桃園市私立庭芳啟智教養院」辦理志工活動，該院收容約 55 位智能障礙、多重障礙等身心障礙者，為全日托中型身心障礙照護機構，該院提供舒適溫馨的居住、學習與發展環境，透過全體專業團隊的愛心和用心，讓心智障礙者受到尊重與公平的對待，以及專業化的照顧。因該機構財力及物力均需透過社會大眾的支援協助，且目前急需身障者日常生活物資，故本次志工活動捐贈該院日常生活之民生物資，並於中秋節前夕陪伴身障院生一同烤肉同歡樂，以實現在地關懷之精神，同時也帶給身心障礙者滿滿的愛與溫暖。





特別報導



### 「愛心無礙 第一好新鮮」新湖及東湖分行志工活動

本行持續推動「第一好新鮮-綠色志工」活動，希望充分與在地環境結合，讓同仁們於辛勤工作之餘也能與家人一同走向綠色大地，認識有機環境、協助小農，藉由參與耕作等善待大地的活動，進而愛護大自然。

#### 新湖分行~前往「林口哇遊季有機農場」

王政達經理帶領熱情志工們來到林口哇遊季有機農場，小農張大哥為大家詳細介紹有機環境及食品安全知識宣導，大小志工們在農場彎腰拔菜、有機蔬菜包裝、撿雞蛋及多肉植物 DIY 體驗，藉由體驗有機耕作等善待大地的活動，讓大朋友小朋友們都有個充實愉快的週末。





### 東湖分行~前往「林口畦遊季有機農場」

林政助經理帶領熱情志工們來到林口畦遊季有機農場，小農張大哥為大家詳細介紹有機環境及食品安全知識宣導，大小志工們在農場彎腰拔菜、有機蔬菜包裝、撿雞蛋及多肉植物 DIY 體驗，讓志工們從實地農作體驗中學習感恩惜福的心，中午志工們一同享用有機餐食，也讓孩子們從小扎根，進而愛護大自然。



## 百貨週年慶



★活動期間：即日起~2021.1.10(依各百貨公司檔期)

★活動對象：本行信用卡、簽帳金融卡持卡人

★活動內容：

2020 百貨週年慶刷一銀卡最高回饋 1 萬元，另有提供分期加碼禮，活動期間及詳細活動內容依各百貨官網為準。

★活動詳情：

[https://card.firstbank.com.tw/card/chn/content/tw/activityArea/activityArea\\_20200525\\_5771.html](https://card.firstbank.com.tw/card/chn/content/tw/activityArea/activityArea_20200525_5771.html)

## 第一好時光 天天好食



★活動期間：2020.7.1~2020.12.30

★活動對象：第一銀行全卡友(包含 VISA 金融卡及悠遊 Debit 卡、公司卡)

★活動內容：單筆刷卡消費滿 1,200 元，享現折 200 元優惠(每筆最高折抵 200 元)

★活動餐廳：

聚北海道昆布鍋、銀座杏子日式豬排、大河屋燒肉丼、京都勝牛、叁和院台灣風格飲食

★活動詳情：

[https://card.firstbank.com.tw/card/chn/content/tw/activityArea/activityArea\\_20200612\\_6283.html](https://card.firstbank.com.tw/card/chn/content/tw/activityArea/activityArea_20200612_6283.html)

## 大潤發週年慶



★活動期間：2020.10.5~2020.11.4

★活動對象：本行信用卡、簽帳金融卡持卡人

★活動內容：

1.「滿額禮」：刷一銀卡單筆滿 3,000 元送 100 元刷卡金(限量 1,500 份)。

2.「分期禮」：刷一銀卡單筆分期滿 8,000 元送 200 元刷卡金(限量 150 份)。

註：上述活動(滿額/分期)每卡每日限擇一兌換。

★活動詳情：

[https://card.firstbank.com.tw/card/chn/content/tw/activityArea/activityArea\\_20200907\\_8727.html](https://card.firstbank.com.tw/card/chn/content/tw/activityArea/activityArea_20200907_8727.html)

一銀卡到中油直營站刷卡加油 筆筆回饋 3%



★活動期間：2020.9.15~2020.12.31

★活動對象：本行信用卡持卡人

★活動內容：

活動期間當月中油直營站單筆消費滿 600 元，筆筆享刷卡金 3%回饋。

※每月限量 4,500 名額(需先消費，採逐月登錄)，每戶每月回饋上限 100 元。

★活動詳情：

[https://card.firstbank.com.tw/card/chn/content/tw/activityArea/activityArea\\_20200910\\_4345.html](https://card.firstbank.com.tw/card/chn/content/tw/activityArea/activityArea_20200910_4345.html)

生·活·大·小·事

GO TOP 好·康·宅·急·便  
Premium

GO TOP

## 預防心肌梗塞，必做的「5種檢查」

「心肌梗塞」等到症狀出現，可能已阻塞 7 成以上！

國人飲食西化，以及現代人生活的緊張節奏下，導致近年來心臟疾病已躍居台灣十大死因之一，其中又以冠狀動脈疾病為多數。冠狀動脈疾病指的是冠狀動脈或其它血流分支，出現血栓或動脈硬化的狀況，造成血管狹窄或阻塞，使血流區域之心肌因血流不足，無法獲得足夠的養分及氧氣，最後導致心絞痛。此時若無得到適當的處理，心肌缺氧或永久性損傷將引起心肌梗塞，若短時間內無法打開血流受阻的血管，將造成心臟肌肉細胞的永久損傷甚至死亡，並產生後續併發症或死亡。

心肌梗塞的發生率日漸升高，且出現年輕化趨勢，許多耳熟能詳的名人都因心肌梗塞逝世，包括今年 9 月甫逝世的金曲歌手嚴詠能，以及去年在大陸拍攝節目發生猝死的高以翔，以及名廚張振民，他們的死因——心因性猝死最主要的原因之一，亦是心肌梗塞。其他如名作家林清玄、藝人戒祥，也皆因心肌梗塞而離世。

### 心肌梗塞不一定會胸痛！這些症狀都是警訊

心肌梗塞以胸痛為主要的症狀，約有 7 成的患者出現此症狀，這種胸痛通常出現在胸骨後、胸前區，但也有部分患者的胸痛出現在胸骨之劍突下或上腹部，而容易被誤診為胃痛。胸痛通常持續超過 30 分鐘以上。

另外也有無痛型之急性心肌梗塞，患者中約 1/4 沒有胸痛發作，這種無預警的心肌梗塞提高了危險性，通常此種無痛型之急性心肌梗塞，發生機會隨年齡增長而增加。

## 月餅過期，沒發霉就還能吃？

破解月餅存放 5 大迷思，專家教你：放冰箱前多做一件事，最不容易壞

中秋節過後，家中吃月餅的人變少，但是年節送來的月餅可能還剩下很多，甚至可能會放到發霉。到底發霉的月餅還能不能吃呢？關於月餅存放的五大迷思，現在就報你知！

### 迷思一：發霉部分切掉仍可食用？

月餅發霉，主要原因是包裝過程受到汙染，或者包裝瑕疵造成空氣進入。當在月餅上能見到明顯的綠斑或灰斑時，就表示孢子和菌絲已經佈滿月餅，整叢的黴菌才容易用肉眼看見，所以當你看到有一點點發霉的月餅，就直接整個丟掉吧！

### 迷思二：發霉代表沒有化學添加？

防腐劑只是食品添加物的其中一種，會發霉的月餅即便是沒加防腐劑，也可能加了其他用在改變風味以增加消費者喜好、調整酸鹼度或吸水能力以延長保存時間等功能的化學添加劑。...more...

資料來源：

良醫健康網

<https://health.businessweekly.com.tw/AArticle.aspx?id=ARTL003003149>

除了胸痛之外，持續性胸悶、不明原因的上腹不適、盜汗、面色蒼白、噁心、嘔吐、呼吸短促、休克、心律不整、暈厥及意識模糊不清，若出現上述症狀，但沒有胸痛，也要小心可能是無痛型急性心肌梗塞發作。 [...more...](#)

資料來源：

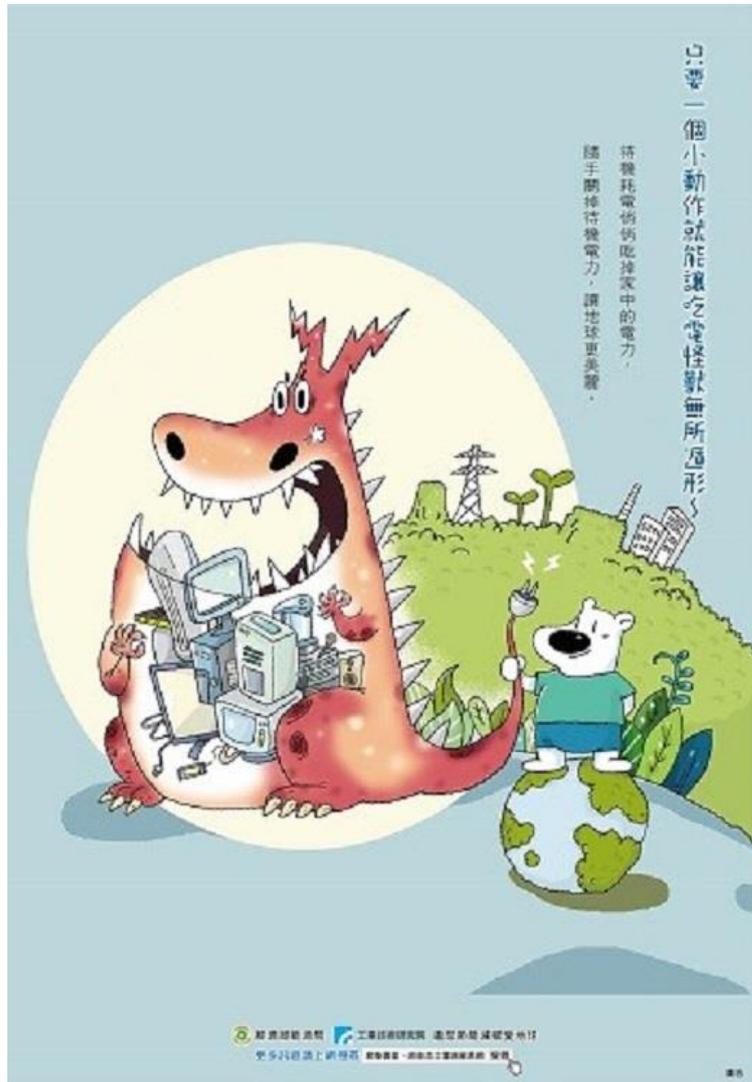
良醫健康網

<https://health.businessweekly.com.tw/AArticle.aspx?id=ARTL003003135>

元·氣·小·棧



### 日常節能減碳小撇步!



以上內容由資訊行政管理中心編輯，若您對本報有任何建議或發表文章，請mail至[i99051@firstbank.com.tw](mailto:i99051@firstbank.com.tw)或請撥電話：(02) 23461116 姜先生。

DESIGNED BY TEAM MEMBERS OF FIRST BANK IT CENTRAL INTRANET.



